

Español

intelbras

Manual del usuario

IVR 4



IVR 4

Videoportero

Felicitaciones, usted acaba de adquirir un producto con la calidad y seguridad Intelbras.

El videoportero IVR 4 tiene capacidad para instalar una cámara adicional, permitiendo visualizar un segundo ambiente de la residencia, o incluso instalar un segundo portón (portón de garaje). El IVR 4 posibilita la instalación de 1 extensión de video y 3 extensiones de audio del modelo 1010 EA, lo que lo hace posible atender en otras áreas de la residencia. El módulo externo cuenta con LEDs infrarrojos, que permiten ver imágenes incluso en ambientes poco iluminados, y también permite la instalación de una cerradura eléctrica que puede ser accionada mediante una botonera.

Cuidados y seguridad

- » Evite exponer el videoportero a fuertes campos magnéticos o a fuertes impactos físicos.
- » Evite salpicaduras de agua u otros líquidos, luz solar directa o reflejos intensos en el módulo interno.
- » No conecte el videoportero a una toma de corriente con otros dispositivos, esto puede sobrecargar la red eléctrica y provocar un cortocircuito, utilice una toma de corriente exclusiva.
- » No instale el videoportero cerca de amoníaco o gases tóxicos.
- » No desmonte el producto, hay riesgo de choque eléctrico. En caso de defecto, póngase en contacto con la Asistencia Técnica Autorizada.
- » No utilice detergente ni ningún otro producto químico para limpiar el videoportero.
- » Tenga cuidado al pasar el cableado. Evite fuentes de ruido electromagnético como: motores eléctricos y cercas eléctricas, entre otros.
- » No instale el módulo interno ni el módulo externo cerca de fuentes de ruido acústico intenso, como equipos de música, martillos neumáticos, motosierras, etc. Esto podría poner en peligro la comunicación de voz entre el módulo interno y el módulo externo.
- » Utilice cables adecuados y homologados por Anatel.
- » Sólo encienda el producto después de que los cables de comunicación se hayan conectado correctamente.
- » No haga empalmes en los cables de instalación, con la humedad esto puede generar baja impedancia entre las conexiones y perjudicar el funcionamiento del producto.
- » LGPD - Ley General de Protección de Datos Personales: Intelbras no accede, transfiere, captura o realiza cualquier otro tipo de tratamiento de datos personales a partir de este producto.

Índice

1. Especificaciones técnicas	5
1.1. Módulo interno	5
1.2. Módulo externo	5
2. Características	5
3. Accesorios	6
4. Integración	6
5. Producto	6
5.1. Módulo interno	6
5.2. Módulo externo	7
6. Fijación	7
6.1. Instrucciones para fijar el módulo interno	7
6.2. Instrucciones para fijar el módulo externo	8
6.3. Configuración del audio del módulo externo	8
6.4. Instalación con protectores antivandálicos	9
7. Cableado	10
7.1. Elección del cable más adecuado	10
7.2. Entre el módulo interno y el módulo externo	10
7.3. Entre el módulo interno y el portón del garaje	11
7.4. Entre el módulo interno y una cámara adicional	11
7.5. Entre el módulo externo y la cerradura eléctrica (portón 1)	11
7.6. Entre el módulo externo y la botonera	11
8. Instalación	11
8.1. Entre el módulo interno y el módulo externo	11
8.2. Entre el módulo externo y el Portón 1	14
8.3. Instalación de portón 2 o cámara adicional	15
8.4. Instalación de extensiones de video	17
8.5. Instalación de extensiones de audio	18
8.6. Integración con XAR 3060	19
9. Programaciones	20
9.1. Ajuste del brillo	20
9.2. Función Silenciar	20
9.3. Habilitar/deshabilitar el uso de la cámara 2	20
9.4. Función Reset	20
10. Usabilidad	20
11. Preguntas frecuentes	21
Término de garantía	22
Plantilla de perforación	23

1. Especificaciones técnicas

1.1. Módulo interno

Tecnología del display	TFT – LCD 4,3" widescreen
Tamaño de la pantalla	4,3"
Formato de la pantalla	16:9
Resolución (H × V)	480 × 272 RGB
Brillo	230 cd / m ²
Ángulo de visión	50°
Dimensiones (An × Al × P)	20,7 × 19,1 × 6,1 cm
Tensión de operación	Rede 100 a 240 Vac (automática)
Frecuencia de operación	50/60 Hz
Consumo	6,5 W (en uso) 1,5 W (en reposo)
Peso	408 g
Temperatura de operación	-10 °C a 50 °C
Accionamiento del relé NA/NC	24 V/1 A

1.2. Módulo externo

Cámara pinhole	1/4.5"
Lente	1,9 mm
Resolución	1280(H) × 720(V)
Ángulo de apertura de la cámara	100° Diagonal
LED infrarrojos	2
Apertura de la cerradura eléctrica	12 V/1 A
Frecuencia de funcionamiento	50/60 Hz
Dimensiones (An × Al × Pr)	11 × 17 × 5,5 cm
Peso	222 g
Temperatura de funcionamiento	-10 °C hasta 50 °C

2. Características

- » Pantalla de 4,3 pulgadas widescreen.
- » Módulo externo con 2 LEDs infrarrojos para visión nocturna.
- » Abre 1 portón con cerradura eléctrica de 12 V (conectado al ME).
- » Permite la instalación de 1 cámara adicional o la instalación de 1 portón de garaje (conectado al MI).
- » Entrada para botonera.
- » Función *Silenciar timbre*.
- » Alarma antiviación (Tamper).
- » Fuente interna automática bivolt (100-240 Vac) en el módulo interno.
- » Instalación de las extensiones de audio con sólo 2 cables.

3. Accesorios

A continuación se detallan los ítems que componen el embalaje según el producto adquirido (Kit o Módulo Interno).

Kit (módulo interno y externo)

- » 1 Módulo interno
- » 1 Módulo externo
- » 1 Kit de fijación
- » 1 Kit de conectores para instalación
- » 1 Manual

Módulo interno

- » 1 Módulo interno
- » 1 Kit de fijación
- » 1 Kit de conectores para instalación
- » 1 Manual

4. Integración

Se puede instalar junto al videoportero:

- » 3 extensiones de audio, modelo 1010 EA Intelbras¹
- » 1 extensión de video, modelo IVR 4 MI, IVR 7 MI, IVR 1010 MI o IVR 1070 HS MI Intelbras
- » 1 cámara analógica (CVBS)²
- » Cerraduras eléctricas (12 V)
- » Portón de garaje y electroimán mediante conexión C-NA

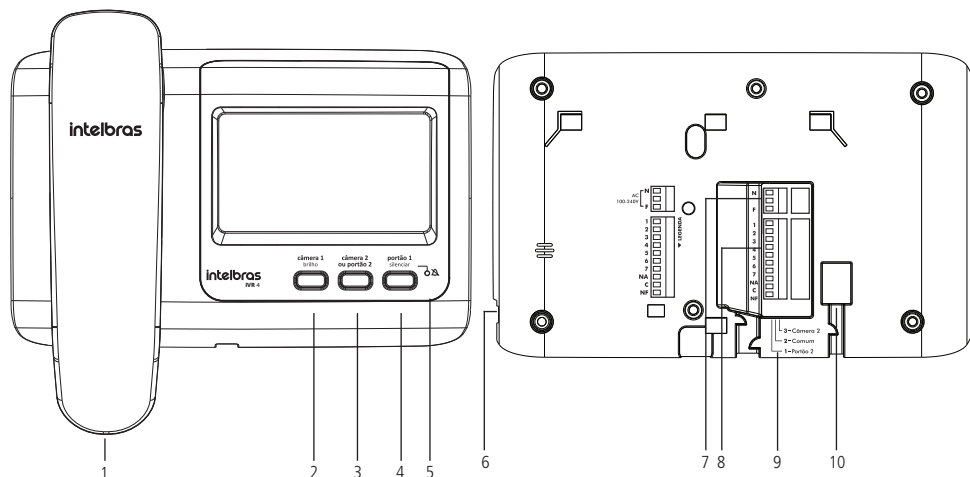
Visite www.intelbras.com.br para encontrar productos y modelos que se adapten a sus necesidades.

¹ Cada extensión de video permite instalar hasta 3 extensiones de audio, permitiendo un total de 8 puntos de instalación.

² El videoportero permite la integración con cámaras analógicas, no siendo posible la integración con dispositivos con tecnología HDCVI, TVI o AHD.

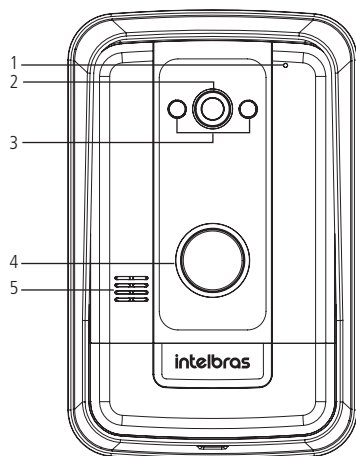
5. Producto

5.1. Módulo interno

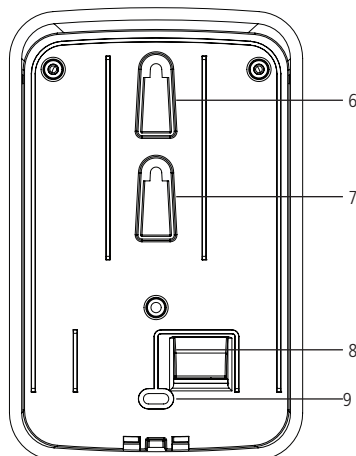


1. Auricular
2. Tecla Cámara 1 / Brillo (cámara 1)
3. Tecla Cámara 2 o Portón 2 / Brillo (cámara 2)
4. Tecla Portón 1 / Silenciar
5. LED Silenciar
6. Ajuste de volumen del timbre
7. Conector red eléctrica (110/220 Vac)
8. Conexiones para instalación
9. Jumper Selección (cámara 2 o portón 2)
10. Conector auricular

5.2. Módulo externo



1. Micrófono
2. Cámara
3. LEDs IR
4. Tecla de llamar
5. Altavoz

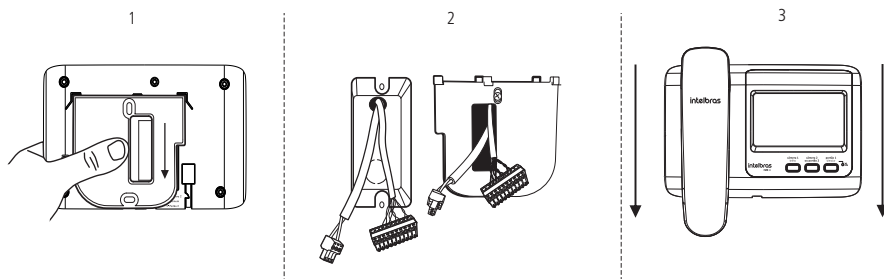


6. Tornillo de fijación (auxiliar)
7. Tornillo de fijación (4x2)
8. Paso de cables
9. Tornillo de fijación (4x2)

6. Fijación

6.1. Instrucciones para fijar el módulo interno

1. Retire el soporte de pared del producto deslizándolo hacia abajo;
2. Fije el soporte en una caja 4x2, o directamente en la pared, y conecte los cables al conector del producto, según el punto 8. *Instalación*;
3. Encaje el conector en el producto y fíjelo al soporte deslizando el producto hacia abajo.

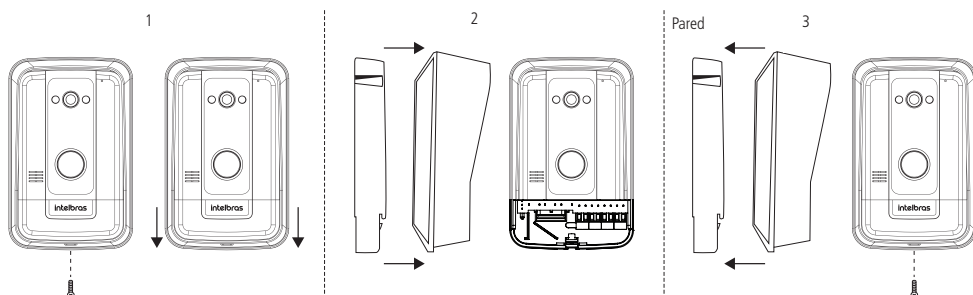


6.2. Instrucciones para fijar el módulo externo

1. Retire el tornillo del producto para soltar la tapa frontal. Deslice la cubierta superior hacia abajo para desensamblarla;
2. Retire la cubierta para dejar sólo la pieza base del producto libre para la instalación de los cables. Pase el/los cable/s de instalación en el lugar indicado y realice la conexión de los cables como se recomienda en este manual;
3. Vuelva a colocar la cubierta y deslícela hacia arriba hasta que encaje en el producto. A continuación, fije la cubierta con el tornillo de fijación;

Atención: » Asegúrese de que no haya exceso de cable dentro del producto para que no cause problemas mecánicos durante el cierre;

» Organice los cables de forma que no pasen por encima de las llaves de accionamiento.



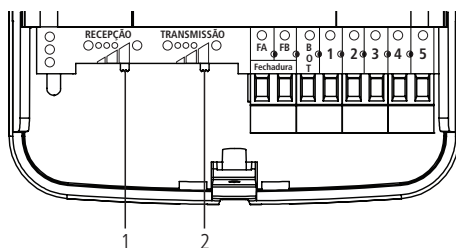
Obs.: » Asegúrese de que los cables de instalación estén colocados correctamente de modo que no interfieran con el cierre de la tapa/sombrero del producto y que esté bien fijado con el tornillo para evitar que la alarma de manipulación se active involuntariamente.

» Instale el producto a una altura media de 1,60 metros para que la visualización de los visitantes y la comunicación sean siempre satisfactorias.

6.3. Configuración del audio del módulo externo

Es posible configurar los niveles de recepción (Rx) y transmisión (Tx) del módulo externo. Estos ajustes pueden realizarse mediante las llaves de ajuste situadas en la placa electrónica del módulo externo.

Para acceder a ellas, retire la pieza de cubierta del módulo externo y configure los niveles de audio y la forma de accionar la cerradura según sus necesidades.



Llaves de ajuste del módulo externo

1. Ajuste de recepción
2. Ajuste de transmisión

Obs.: » El producto saldrá de fábrica con los niveles de Tx y Rx en la posición Máximo.

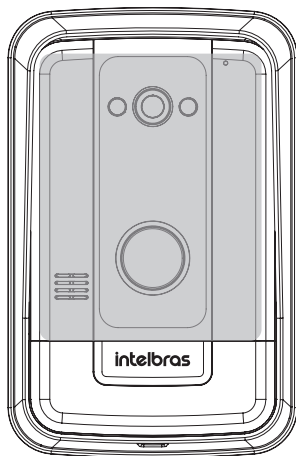
» Siempre que se abra el módulo externo, cuando el producto ya esté instalado y conectado a la red eléctrica, el producto emitirá una señal acústica de violación, que podrá desconectarse descolgando el auricular o presionando una de las teclas del módulo interno.

» Una vez finalizada la instalación, si necesita modificar los ajustes de volumen de transmisión y recepción del módulo externo o el ajuste para instalaciones con ruido, descolgue el auricular antes de abrir el módulo externo. Esto evitará que se active la alarma por violación (Tamper) del producto.

6.4. Instalación con protectores antivandálicos

Es muy común utilizar accesorios que previenen el vandalismo o incluso el robo del dispositivo instalado en el exterior de la vivienda. En estos casos, es fundamental que el instalador siga las siguientes recomendaciones para la correcta elección del accesorio de protección.

- » Utilice únicamente protectores que no obstruyan la parte frontal del producto;



Atención: el uso de protecciones, cajas, soportes o cualquier otro elemento que obstruya las áreas cercanas al micrófono y al altavoz (área resaltada en gris) puede causar problemas en la comunicación de audio del producto, como realimentación, silbidos, eco o bajo volumen. No instale el equipo en lugares donde el área marcada en gris esté cubierta, sellada o bloqueada.

- » Evalúa si tu protector no obstruirá la imagen de la cámara de tu producto, dificultando la identificación de tu visitante.

Atención: » Los accesorios de protección disponibles en el mercado no son artículos desarrollados ni aprobados por Intelbras, por lo tanto, su elección y utilización es responsabilidad del usuario final;

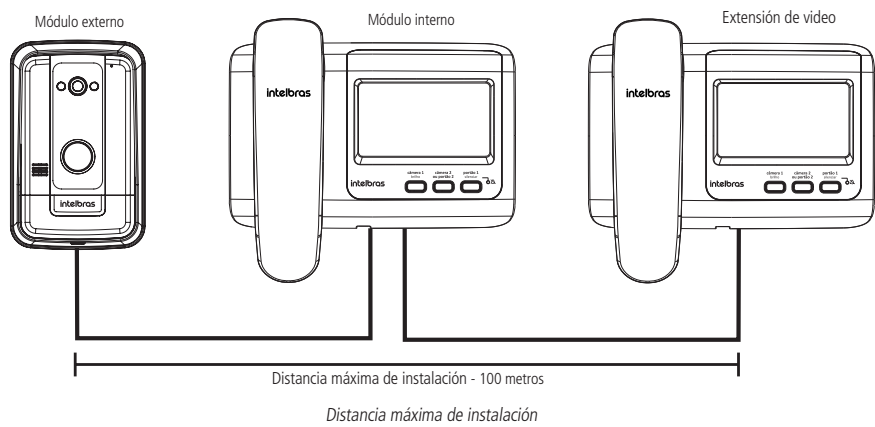
- » El uso de protectores metálicos puede afectar la operatividad y el funcionamiento de la función de apertura de la puerta mediante Tag.

El módulo externo requiere ajustes que deben realizarse antes de instalar el producto con el accesorio de protección, como el registro de Tag y el ajuste del volumen del audio.

7. Cableado

7.1. Elección del cable más adecuado

Compruebe la distancia máxima de cableado, entre un módulo y otro, y adquiera el cable de acuerdo con lo especificado. Evite empalmar el cableado y utilice cables homologados. La elección del cable adecuado garantizará el correcto desempeño del producto.



Obs.: dé preferencia a la instalación en tuberías exclusivas para el videoportero, esto evita la inducción de ruidos indeseables en el funcionamiento del producto.

7.2. Entre el módulo interno y el módulo externo

Utilice la siguiente tabla para elegir el cable correcto para la instalación de los módulos en función de la distancia entre ellos.

Instalación	Distancia	Tipo de cable	Imagen del cable
Entre el módulo interno y externo	Hasta 50 metros (utilizando 3 pares) ¹	Cable de red UTP (CAT-5e o CAT-6)	
	Entre 50 y 100 metros (utilizando 4 pares) ²		
Entre el módulo interno de video y la extensión de audio	Hasta 50 metros	Cable paralelo (1mm ²) o cable de red UTP	

¹ Utilizando 6 cables (3 pares) y dejando 2 (1 par) para instalar el portón del garaje o la cámara adicional.

² Utilizando 8 cables (4 pares) con el par adicional conectado a la posición 3 de los conectores de los módulos interno y externo.

Atención: » Para instalar este videoportero, recomendamos utilizar cables homologados por Anatel. Como referencia, un cable homologado debe tener una impedancia de aproximadamente 10 Ω cada 100 metros. Un ejemplo de cable validado en pruebas de producto es el cable Intelbras IMPACT LAN CAT.5e CM, el cable Intelbras IMPACT GIGA UTP CAT.6 100 % cobre o el cable Furukawa®. Para instalaciones en exteriores, recomendamos utilizar un cable de doble capa 100 % cobre con blindaje.

- » Para instalaciones en ambiente externo se recomienda utilizar un cable de red de doble capa 100% cobre.
- » El uso de un cable no homologado puede provocar ruidos en el producto, perjudicando su funcionamiento.
- » La instalación entre el módulo externo y el último módulo interno no debe superar la distancia máxima indicada para cada cableado, para garantizar la calidad del funcionamiento del producto.
- » Se recomienda usar cables blindados, esto evitará que la incidencia de interferencias externas perjudique la calidad del funcionamiento del producto.

7.3. Entre el módulo interno y el portón del garaje

Cuando el producto se instala con cable de red UTP, en una distancia inferior a 50 metros, el usuario podrá utilizar el par de cables que le sobren para realizar la instalación del accionamiento del portón del garaje (portón 2).

Obs.: para instalaciones de más de 50 metros, utilice un par de cables con un calibre de 1,0 mm² entre el módulo interno y el portón del garaje.

7.4. Entre el módulo interno y una cámara adicional

Utilice preferentemente un cable de red UTP o coaxial exclusivo para instalar la cámara adicional.

Obs.:

- » Si el usuario instala una cámara adicional en el par de cables restante (instalación inferior a 50 metros), la imagen puede presentar ruidos.
- » Si es necesario, el usuario deberá utilizar un par de baluns pasivos para eliminar ruidos no deseados que puedan causar problemas de calidad de video.

7.5. Entre el módulo externo y la cerradura eléctrica (portón 1)

Utilice un par de cables de calibre 1,5 mm² para una distancia máxima de 50 metros del módulo externo. Para distancias más cortas es posible realizar la instalación con cables de calibre 0,5 mm².

7.6. Entre el módulo externo y la botonera

Utilice un par de cables con un calibre mínimo de 1 mm² y una longitud máxima de 30 metros. Para distancias cortas es posible realizar la instalación con cables de calibre 0,5 mm².

8. Instalación

8.1. Entre el módulo interno y el módulo externo

Para instalar el producto, interconecte la posición 1 del conector del módulo externo a la posición 1 del conector del módulo interno, así como las demás posiciones del conector, respetando siempre el orden de numeración y el modo de conexión en función del cable utilizado.

Atención: realice las conexiones del producto antes de conectar la energía.

Identificación de las conexiones

A continuación se identifican las conexiones de instalación del conector del producto.

Módulo interno

- » **N** – Neutro de la red eléctrica
- » No utilizado
- » **F** – Fase de la red eléctrica



Conexión de la red eléctrica

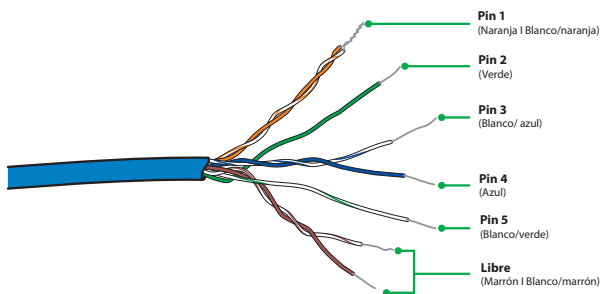
- » **Pin 1** – Alimentación DC (generada por el MI)
 - » **Pin 2** – Video
 - » **Pin 3** – GND
 - » **Pin 4** – Audio
 - » **Pin 5** – GND
 - » **Pin 6** – Audio extensión
 - » **Pin 7** – GND
 - » **NA** – Contacto relé normalmente abierto
 - » **C** – Contacto relé común
 - » **NC** – Contacto de relé normalmente cerrado
- Conexión de la comunicación

Módulo externo

- » **FA** - Cerradura
 - » **FB** - Cerradura
 - » **BOT** - Botonera (conectar con el pin 3)
 - » **Pin 1** - Alimentación DC
 - » **Pin 2** - Video
 - » **Pin 3** - GND
 - » **Pin 4** - Audio
 - » **Pin 5** - GND video
- Conexión de la cerradura
- Conexión de comunicación

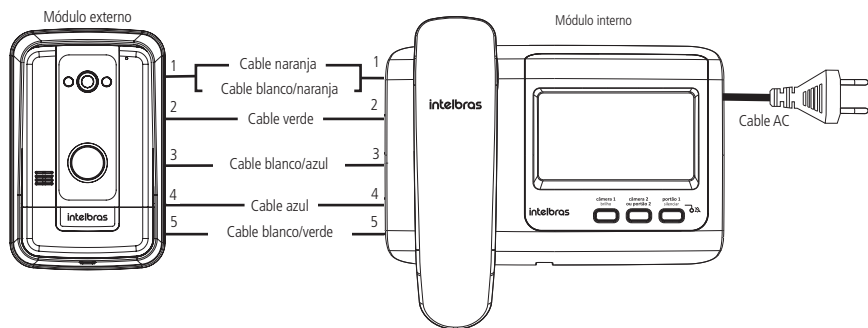
Instalación con cable de red UTP de hasta 50 metros

Para el cable de red UTP, se debe realizar la interconexión (hacer un cortocircuito) por pares como se muestra en la imagen.



Obs.: si no utiliza el par de cables Marrón / blanco/marrón, conéctelo a la posición 3 de los conectores del producto junto con el cable blanco/azul.

Atención: cuando la instalación sea superior a 50 metros, se recomienda conectar el par de cables Marrón | Blanco / Marrón a la conexión 3 del monitor y del módulo externo.



Obs.: » El par de cables restante (marrón y blanco/marrón) puede utilizarse para instalar una cámara adicional o el portón del garaje. Para la instalación, consulte el punto 8.3. Instalación de portón de garaje o cámara adicional en este manual.

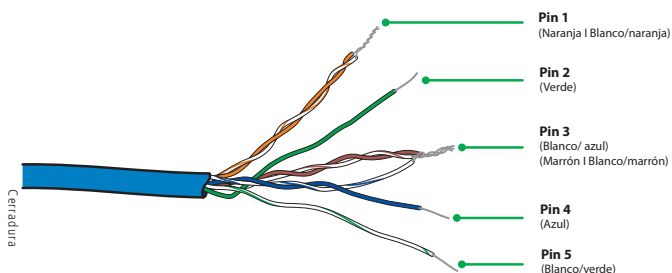
- » El cable AC no se incluye con el producto.
- » Las instalaciones con la extensión de video adicional, cuando se instalan con cable UTP, deben respetar la distancia máxima de 100 metros entre el módulo externo y la última extensión de video.
- » Se recomienda el uso de cables blindados, esto evitará que la incidencia de interferencias externas perjudique la calidad del funcionamiento del producto.

Atención: » En las instalaciones que utilicen cables UTP no homologados, como se indica, deberá respetarse la distancia máxima de instalación de 25 metros y el par marrón y blanco/marrón deberán interconectarse en la posición 3.

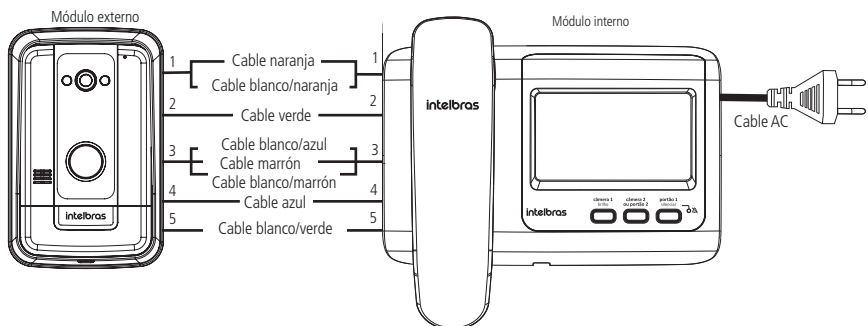
- » Dé preferencia a la instalación en tuberías exclusivas para el videoportero, ya que así se evita la inducción de ruido en el producto.

Instalación con cable de red UTP de hasta 100 metros

Para instalaciones con distancias superiores a 50 metros (limitadas a 100 metros) es necesario utilizar los 4 pares (8 hilos) de cable UTP. El cable de red UTP se debe interconectar (hacer un cortocircuito) en los pares como se muestra en la imagen.



Utilizando 8 cables



Obs.: » Utilice el par de cables marrón y blanco/marrón para conectar el pin 3 del producto.

- » El cable AC no se incluye con el producto.
- » Dé preferencia a la instalación en tuberías exclusivas para el videoportero, esto evita la inducción de ruidos en el producto.
- » Se recomienda usar cables blindados, esto evitará que la incidencia de interferencias externas perjudique la calidad del funcionamiento del producto.

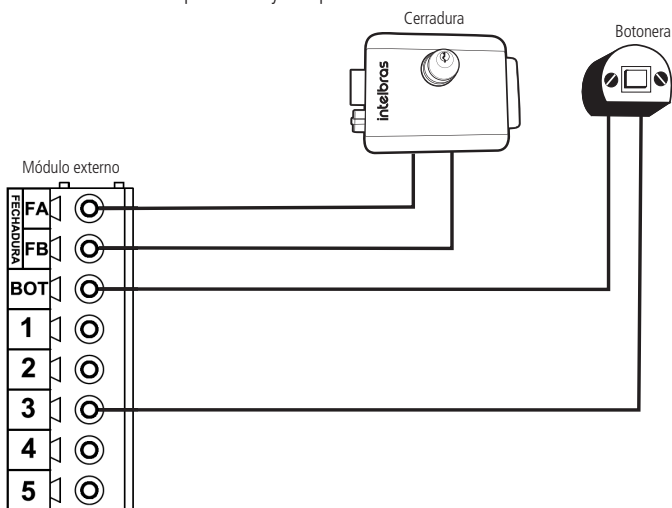
8.2. Entre el módulo externo y el Portón 1

Para la instalación del Portón 1, el usuario puede optar por instalar una cerradura eléctrica, una cerradura electromagnética (a través de una fuente de carga), o incluso la apertura inalámbrica de automatizadores de portón.

Atención: el usuario debe utilizar sólo un escenario de apertura accionando la tecla Portón 1. Si el usuario utiliza más de un escenario de accionamiento, el producto puede presentar problemas, dejando de funcionar.

Instalación de cerradura eléctrica y botonera

Conecte su cerradura eléctrica (12 V) a las posiciones FA y FB del módulo externo. Si necesita accionar los portones desde una botonera, conecte la botonera a la posición 3 y a la posición BOT del módulo externo.



Instalación de cerradura eléctrica y botonera

Atención: antes de cerrar la tapa del módulo externo, asegúrese de que los cables sobrantes estén bien acomodados o eliminados dentro del producto, ya que su mala organización puede perjudicar el funcionamiento del mismo.

Operación

Cuando el visitante presione la tecla *Llamar* del módulo externo, el timbre del videoportero sonará y la imagen de la cámara aparecerá en la pantalla. Para accionar la cerradura eléctrica hay tres posibilidades:

- » Contestando la llamada levantando el auricular y presionando la tecla *Portón 1*;
- » Si reconoce al visitante, presione la tecla *Portón 1* sin necesidad de responder; o
- » Presionando la botonera.

Obs.: » Cuando se presiona la tecla para abrir la cerradura eléctrica, la imagen en la pantalla se apagará durante aproximadamente 3 segundos.

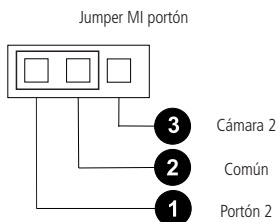
- » El videoportero es compatible con cualquier cerradura eléctrica de 12V del mercado.
- » La cerradura y la botonera no se incluyen con el producto.

8.3. Instalación de portón 2 o cámara adicional

El videoportero le permite instalar un portón de garaje (predeterminado de fábrica) o una cámara adicional para ver otro ambiente/ángulo además de la cámara del módulo externo.

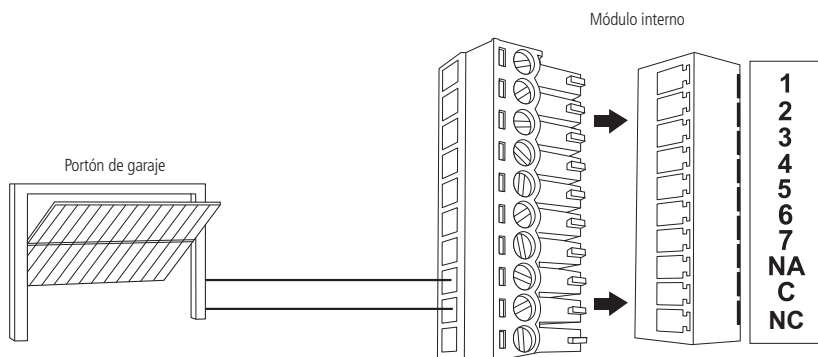
Instalación del portón del garaje

La tecla *Portón 2* o *Cámara 2* se utiliza para abrir un portón de garaje, también conocido como automatizador, y como control de accionamiento de cerraduras magnéticas. Cuando decida instalar el portón de garaje, coloque el jumper del módulo interno, situado en la parte trasera del producto, en la posición 2-1 (Común/Portón 2).



Selección para portón 2

Conecte los cables de la botonera del motor del portón a las posiciones NA y C del conector del módulo interno, como se muestra en la imagen. En casos específicos de otras instalaciones, utilice el contacto NC según se requiera.



Instalación del portón de garaje

Operación

Cuando el visitante presione la tecla *Llamar* del módulo externo, el timbre del videoportero sonará y la imagen de la cámara aparecerá en la pantalla. Hay dos formas de accionar el portón del garaje:

- » Contestando la llamada descolgando el auricular y presionando la tecla *Cámara 2 / Portón 2*; o
- » Si reconoce al visitante, presione la tecla *Cámara 2 / Portón 2* sin necesidad de responder.

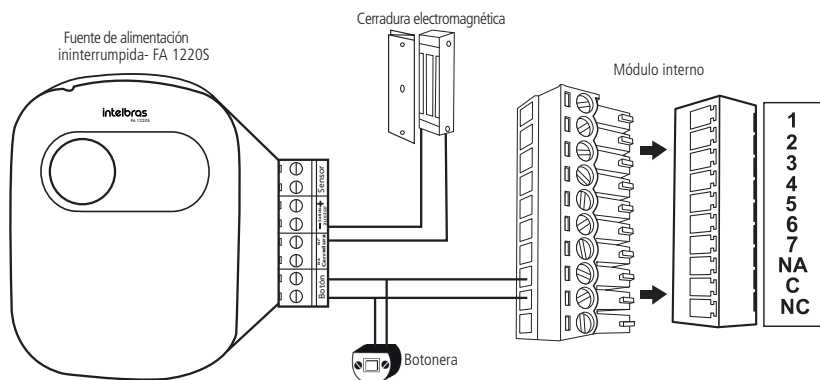
Obs.: » Cuando se presiona la tecla para abrir la cerradura eléctrica, la imagen en la pantalla se apagará durante aproximadamente 3 segundos.

» El videoportero es compatible con cualquier portón de garaje del mercado.

Instalación de la cerradura electromagnética

El usuario puede instalar una cerradura con electroimán en la salida del Portón 2, coloque el jumper, situado en la parte posterior del módulo interno, en la posición 2-1 (Común/Portón 2). Para realizar la instalación es necesario adquirir una fuente de alimentación de carga y una botonera.

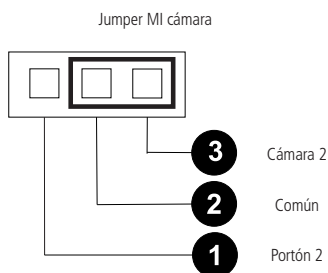
Conecte los pines C y NA del conector del módulo interno a la entrada de Botón de la fuente de carga, en la misma entrada el usuario deberá instalar una botonera y luego alimentar la fuente de carga en la red AC.



Instalación de la cerradura electromagnética

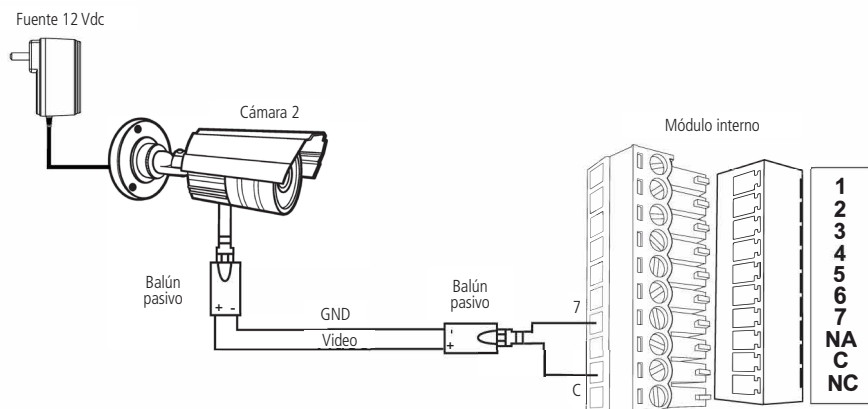
Instalación de la cámara adicional

Es posible instalar cualquier cámara analógica (CVBS) del mercado, permitiendo al usuario visualizar otro ambiente además de la imagen del portero. Cuando decida instalar la cámara adicional, coloque el jumper del módulo interno en la posición 2-3 (Común/Cámara 2).



Selección para cámara 2

Conecte la cámara a los bornes indicados en la imagen (posición 7 y C) utilizando baluns pasivos para esta instalación, como se muestra en la imagen.



Instalación de cámara adicional

Obs.: » No utilizar el balón provoca ruido en la imagen del producto.

» La fuente de alimentación de la cámara y la cámara extra no se incluyen con el producto.

» El producto no es compatible con las tecnologías AHD, HDCVI o HDTVI.

Si el usuario presiona la tecla Cámara 2 y no hay ninguna cámara instalada, la pantalla del monitor quedará oscura.

Operación

Cuando se instala la cámara adicional, el producto debe configurarse según la programación del punto 9.3 *Habilitar/deshabilitar el uso de la cámara 2* en este manual.

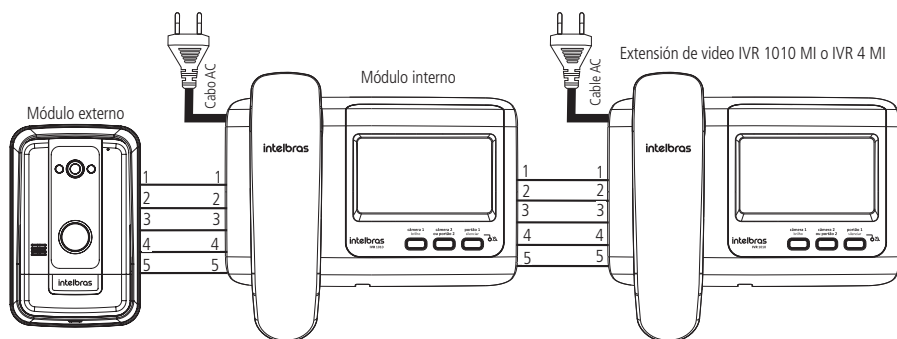
Cuando está habilitada, al presionar la tecla *Portón 2* o *Cámara 2*, la cámara permanecerá disponible en la pantalla del producto durante un período de 30 segundos.

8.4. Instalación de extensiones de video

Además del módulo interno del kit, se puede incluir un módulo de video interno adicional. Conecte la extensión de video desde el módulo interno del kit siguiendo las siguientes pautas, según el modelo de extensión de video.

Extensión de video IVR 1010 MI o IVR 4 MI

Interconecte el monitor principal con la extensión de video siguiendo las indicaciones de conexión como se muestra en la imagen siguiente:



Instalación de la extensión de video con el IVR 1010 MI o IVR 4 MI

Atención: » Respete la distancia máxima de instalación descrita en el punto 7. *Cableado*.

» El método de conexión de los cables debe cumplir con lo descrito en el punto 8. *Instalación*, de acuerdo con la distancia máxima de instalación.

» Al utilizar el modelo IVR 1010 MI o IVR 4 MI como extensión de video, el usuario debe elegir entre ver la cámara 2 o accionar el Portón de Garaje. Para más información sobre este producto, consulte el punto 8.3. *Instalación del portón 2 o cámara adicional*, de este manual.

Operación

Cuando el visitante presione la tecla *Llamar* do módulo externo, sonará el timbre de los dos módulos de video internos. Para contestar la llamada, levante el auricular. Para liberar el acceso al visitante, presione la tecla correspondiente al portón que desea abrir.

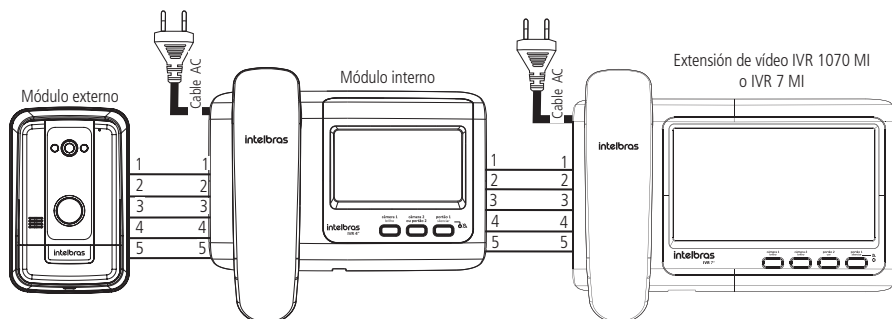
Obs.: » Al atender en uno de los módulos internos, el segundo módulo quedará inactivo, es decir, no se podrá atender ni accionar la cerradura o el portón del garaje del segundo módulo.

» Es posible utilizar los distintos accionamientos para portón de garaje en cada módulo interno, para ello, basta con conectar cada dispositivo en un módulo interno de video respetando su configuración. Para el accionamiento de un mismo portón de garaje en ambos monitores, el usuario deberá conectar en paralelo los Pines C-NA o C-NC entre los módulos internos, y configurar el jumper de configuración en la parte trasera del producto en la posición 1-2.

» Es posible utilizar cámaras extra diferentes para cada monitor, simplemente conectando cada una de ellas a un módulo de video interno respetando su configuración. Para ver la misma cámara en ambos monitores, basta con conectar los pines 7-C en paralelo entre los módulos internos junto a la cámara, de modo que el usuario pueda ver la cámara 2 en ambos módulos internos. Para poder ver la cámara 2 en el IVR 4 MI, el usuario deberá configurar el jumper en la posición 2-3.

» Extensión de video IVR 1070 MI o IVR 7 MI

Interconecte el monitor principal con la extensión de video siguiendo las indicaciones de conexión como se muestra en la siguiente imagen:



Instalación de la extensión de video con el IVR 1070 MI o IVR 7 MI

Atención: » Respete la distancia máxima de instalación descrita en el punto 7. *Cableado*.

» El método de conexión de los cables debe cumplir con lo descrito en el punto 8. *Instalación*, de acuerdo con la distancia máxima de instalación.

Operación

Cuando el visitante presione la tecla *Llamar* del módulo externo, sonará el timbre de los dos módulos de video internos. Para contestar la llamada, levante el auricular. Para liberar el acceso al visitante, presione la tecla correspondiente al portón que desea abrir.

Obs.: » Al atender en uno de los módulos internos, el segundo módulo quedará inactivo, es decir, no se podrá atender ni accionar la cerradura o el portón del garaje del segundo módulo.

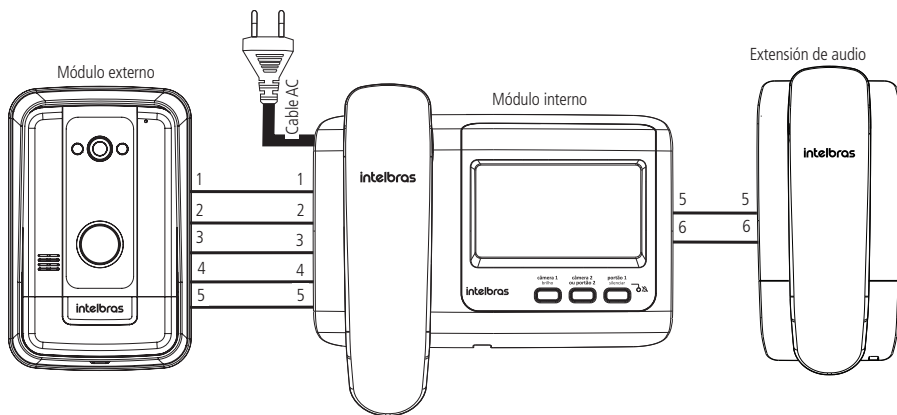
- » Es posible utilizar los distintos accionamientos para portón de garaje en cada módulo interno, para ello, basta con conectar cada dispositivo en un módulo interno de video respetando su configuración. Para el accionamiento de un mismo portón de garaje en ambos monitores, el usuario debe conectar en paralelo los Pines C-NA entre los módulos internos, de esta manera, cualquier monitor accionará el mismo portón de garaje.
- » Es posible utilizar diferentes cámaras extra para cada monitor, para ello, basta con conectar cada una en un módulo de video interno respetando su configuración. Para visualizar la misma cámara en ambos monitores, basta con conectar en paralelo los pines V2- y V2+ del IVR 7 MI a los pines 7-C del IVR 4 MI. Pin V2- con pin 7 y pin V2+ con pin C (IVR 7 MI e IVR 4 MI, respectivamente), para que el usuario pueda visualizar la cámara 2 en ambos módulos internos. Para poder visualizar la cámara 2 en el IVR 4, el usuario debe configurar el jumper en la posición 2-3.
- » En el IVR 1070 MI o IVR 7 MI es posible utilizar tanto la cámara 2 como el portón 2, ya que las salidas son independientes.

8.5. Instalación de extensiones de audio

Es posible instalar, con el kit del videoportero, hasta 3 extensiones de audio en cada módulo de video interno. La instalación se realiza con sólo 2 cables, instalados entre el módulo de video interno y la extensión de audio. Conecte la posición 5 y 6 del módulo de video interno a la posición 5 y 6 de la extensión de audio, como se muestra en la imagen.

Cuando tenga 2 extensiones de audio, interconecte las extensiones a través de las posiciones 5 y 6.

Obs.: la distancia máxima entre el módulo de video interno y la última extensión de audio debe ser de un máximo de 50 metros. Para más detalles sobre la instalación de la extensión de audio, consulte el manual completo de la extensión en el sitio web www.intelbras.com.br.



Instalación de extensión de audio

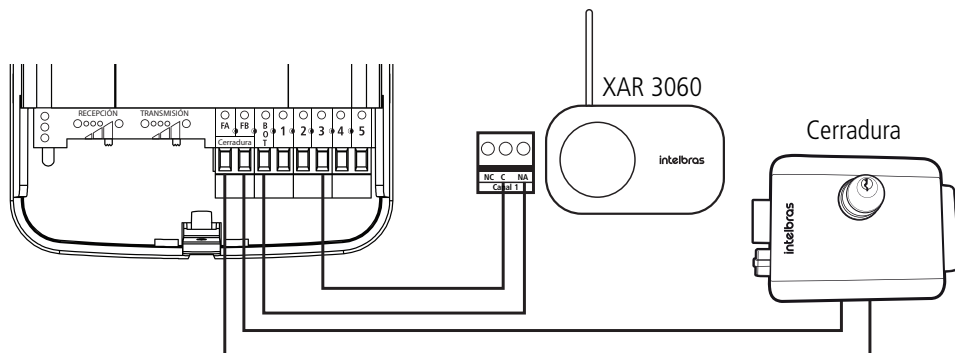
Operación

Cuando el visitante presione la tecla *Llamar* del módulo externo, el timbre de todos los módulos internos sonará. Para atender, levante el auricular. Para liberar el acceso al visitante, presione la tecla de la extensión de audio.

Obs.: al atender en una de las extensiones de audio, los demás módulos internos permanecerán inactivos, es decir, no se podrá atender ni accionar la cerradura o el portón del garaje de los demás módulos.

8.6. Integración con XAR 3060

El dispositivo XAR 3060 permite accionar las aberturas mediante controles remotos. Para integrar el XAR 3060 en el videoportero, basta con conectar los puntos NA-C del XAR a la entrada de la botonera del módulo externo, como se muestra en la siguiente ilustración.



Integración con XAR 3060

Atención: » Seleccione el canal que va a utilizar en el XAR 3060 y póngalo en modo pulso con un tiempo de 1s o 2s.

- » Este modo de accionamiento permite al usuario abrir el dispositivo instalado en los contactos FA y/o FB (cerradura eléctrica o cerradura de electroimán mediante cargador o portón de garaje).

Operación

Para accionar la cerradura del portón social, basta con accionar el control remoto, previamente registrado en el XAR 3060, y liberar el acceso al visitante.

9. Programaciones

9.1. Ajuste del brillo

El ajuste del brillo se realiza en la propia tecla de selección de la cámara. Para realizar el ajuste, siga el procedimiento:

1. Presione la tecla *Cámara 1*, aparecerá la imagen de la cámara;
2. Vuelva a pulsar la tecla *Cámara 1* y ajuste el brillo según sus necesidades.

Obs.: » Siempre que se presione la tecla *Cámara* más de una vez, aparecerá en pantalla el ajuste de brillo.

» El ajuste del brillo de la cámara 2, cuando está instalada, se realiza presionando la tecla de la cámara 2 hasta que el ajuste se adapte a sus necesidades.

9.2. Función Silenciar

La función *Silenciar*, cuando está activada, anula el timbre del producto. Cuando el visitante presiona la tecla de llamada del módulo externo, sólo aparecerá la imagen de la cámara en la pantalla. La duración de la función *Silenciar* es de aproximadamente 12 horas, o hasta que el usuario cancele la función.

Para programar la función Silenciar:

1. Con la pantalla apagada (sin imagen) y el auricular colgado, mantenga presionada la tecla *Portón 1/Silenciar* durante 3 segundos. Se emitirán señales sonoras (3 pitidos) para confirmar la activación de la función;
2. El LED, de color rojo, permanecerá encendido indicando que la función *Silenciar* está activa.

Para cancelar la función Silenciar:

1. Con la pantalla apagada (sin imagen) y el auricular colgado, mantenga presionada la tecla *Silenciar* durante 3 segundos. Escuchará señales sonoras (2 pitidos) confirmando la cancelación de la función. O;
2. Al contestar retirando el auricular del gancho, la función también se cancelará.

Atención: La función *Silenciar* tiene un funcionamiento *local*, es decir, para que el timbre de todos los módulos internos no suene, esta función debe estar habilitada en todas las extensiones de video.

9.3. Habilitar/deshabilitar el uso de la cámara 2

El producto saldrá de fábrica programado para utilizar el accionamiento del Portón 2 (portón de garaje) activo. Para cambiar esta función y habilitar el uso de la función Cámara 2, cambie el jumper localizado junto al conector de instalación del módulo de video interno para la posición 2-3 (ver ítem 8.3. *Instalación de portón de garaje o cámara adicional*). Después de cambiar el jumper, siga el procedimiento:

1. Con la pantalla apagada (sin imagen) y el auricular colgado, mantenga presionada la tecla *Cámara 2/Portón 2* durante 5 segundos. Transcurrido este tiempo, sonarán unos pitidos (6 pitidos) indicando que se ha activado la Cámara 2;
2. Para ver la imagen de la cámara 2, basta con presionar la tecla *Cámara 2/Portón 2*.

Obs.: cuando la función *Cámara 2* está habilitada, al presionar esta tecla, la imagen de la cámara adicional permanecerá activa durante 30 segundos.

9.4. Función Reset

Es posible resetear el producto para que vuelva a la configuración de fábrica. Para ello, siga el procedimiento:

1. Mantenga el auricular colgado;
2. Mantenga presionada la tecla *Cámara 1* durante 3 segundos. Se emitirán señales sonoras de confirmación (3 pitidos);
3. A continuación, mantenga presionada la tecla *Portón 1* durante 3 segundos. Se emitirán señales sonoras de confirmación (3 pitidos).

Después de resetear el producto, este permanecerá en la configuración de accionamiento del Portón 2 (portón de garaje). Para que funcione, coloque el jumper JP1 en la posición 1-2.

10. Usabilidad

- » Para accionar el timbre, el visitante debe presionar la tecla principal del módulo externo. Cada vez que el visitante presione la tecla *Llamar*, el timbre sonará durante el tiempo que dure la presión de la tecla (máximo 5 segundos) en todos los módulos internos instalados.
- » Cuando el visitante toque el timbre, la pantalla del módulo interno mostrará la imagen de la cámara del portero durante 30 segundos y el timbre sonará 1 vez (durante el tiempo presionado).
- » Para contestar y hablar con el visitante, levante el auricular. Durante la conversación, las otras extensiones permanecerán inactivas hasta que la misma culmine.

- » Para accionar el portón 1, presione la tecla *Portón 1*.
- » Si su videoportero tiene instalada la cámara 2, usted podrá presionar la tecla *Cámara 2* en el módulo interno para ver el segundo ambiente.
- » Si su videoportero tiene instalado el portón 2, usted podrá accionar la apertura del portón del garaje presionando la tecla *Portón 2* del módulo interno; para cerrar este portón es necesario presionar la tecla nuevamente.
- » Para finalizar la comunicación, vuelva a colgar el auricular.

Obs.: cuando el módulo externo sea abierto/violado el producto emitirá una señal de alarma que sólo se desactivará en las siguientes condiciones:

- » Al presionar cualquier tecla del módulo interno.
- » Al descolgar el auricular.
- » Al desconectarse la energía del producto

11. Preguntas frecuentes

Pregunta	Solución
Tengo una cerradura de 12V de otra marca. ¿Puedo instalarla con el IVR 4?	Sí. El IVR 4 es compatible con cualquier cerradura de 12 V de cualquier marca existente en el mercado.
¿Puedo instalar la salida (NA – C – NC) en cualquier central de portón electrónico?	Sí, consulte el manual de su central de comando de portón electrónico para asegurarse de que tiene una entrada para botonera. La salida NA - C debe conectarse a la entrada de botonera de las centrales de comando de portón electrónico y el jumper, ubicado en la parte trasera del módulo interno, debe colocarse en la posición 2-1.
¿Puedo utilizar cualquier cámara del mercado en la opción Cámara 2?	No. Sólo se pueden conectar cámaras analógicas al producto. Cuando se instala una segunda cámara, debe colocarse la opción 2-3 del jumper, situado en la parte trasera del módulo interno.
¿Puedo instalar dos módulos externos en el mismo sistema?	No. El IVR 4 sólo permite instalar un módulo externo.
¿Puedo instalar una botonera para abrir mi cerradura?	Sí, instale una botonera NA (normalmente abierto) entre los terminales 3 y Bot del módulo externo. Obs.: la botonera sólo acciona la salida de la cerradura eléctrica.
¿Puedo alimentar el producto a través del módulo externo?	No. El IVR 4 sólo debe alimentarse desde el módulo interno.
¿Puedo instalar extensiones de audio de otras marcas con mi IVR 4?	No. Utilice siempre el modelo de extensión de audio 1010 EA de Intelbras cuando instale extensiones de audio.
Cuando se presiona la tecla de llamada, ¿cuántos timbres escucharé desde el módulo interno?	Si se presiona rápidamente, el timbre sonará durante 1 segundo. Si se mantiene presionada la tecla LLAMAR, el timbre sonará durante 3 segundos.

Término de garantía

Queda expreso que esta garantía contractual es entregada mediante a las siguientes condiciones:

Nombre del cliente:

Firma del cliente:

Nº de la nota fiscal:

Fecha de la compra:

Modelo:

Nº de serie:

Revendedor:

1. Todas las partes, piezas y componentes del producto están garantizados contra eventuales vicios de fabricación, que puedan presentarse, por el plazo total de doce (12) meses, sumadas la garantía legal y contractual, contados a partir de la fecha de la compra del producto por el Señor Consumidor, conforme consta en la factura de compra del producto, que es parte integrante de este Término en todo el territorio nacional. Esta garantía contractual comprende el cambio gratuito de partes, piezas y componentes que presentan vicio de fabricación, incluyendo los gastos con la mano de obra utilizada en esta reparación. En el caso que no sea constatado vicio de fabricación, y si vicio(s) proveniente(s) de uso inadecuado, el Señor Consumidor será responsable de estos gastos.
2. La instalación del producto debe ser hecha de acuerdo con el Manual del Producto y/o Guía de Instalación. En el caso que su producto necesite la instalación y configuración por un técnico capacitado, busque a un profesional idóneo y especializado, siendo que los costos de estos servicios no están incluidos en el valor del producto.
3. Constatado el vicio, el Señor Consumidor deberá inmediatamente comunicarse con el Servicio Autorizado más cercano que conste en la relación ofrecida en el sitio www.intelbras.com, pues que exclusivamente estos están autorizados a examinar y sanar el defecto durante el plazo de garantía aquí previsto. Si esto no es respetado, esta garantía perderá su validez, ya que estará caracterizada la violación del producto.
4. En la eventualidad que el Señor Consumidor solicite atención domiciliaria, deberá enviarse al Servicio Autorizado más cercano para consulta de la tasa de visita técnica. En el caso sea constatada la necesidad de la retirada del producto, los gastos derivados, como las de transporte y seguridad de ida y vuelta del producto, quedan bajo la responsabilidad del Señor Consumidor.
5. La garantía perderá totalmente su validez en la ocurrencia de cualesquiera de las hipótesis a continuación: a) si el vicio no es de fabricación, pero si causado por el Señor Consumidor o por terceros extraños al fabricante; b) si los daños al producto son oriundos de accidentes, siniestros, agentes de la naturaleza (rayos, inundaciones, desprendimientos, etc.), humedad, tensión en la red eléctrica (sobretensión provocada por accidentes o fluctuaciones excesivas en la red), instalación/uso en desacuerdo con el manual del usuario o derivados del desgaste natural de las partes, piezas y componentes; c) si el producto ha sufrido influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.); d) si el número de serie del producto ha sido adulterado o rayado; e) si el aparato ha sido violado.
6. Esta garantía no cubre la pérdida de datos, por lo tanto, se recomienda, si es el caso específicamente del producto, que el Consumidor haga una copia de seguridad regularmente de los datos que constan en el producto.
7. Intelbras no se hace responsable por la instalación de este producto, y también por eventuales intentos de fraudes y/o sabotajes en sus productos. Se recomienda que el Señor Consumidor mantenga las actualizaciones del software y aplicaciones utilizadas en día, si es el caso, así como las protecciones de red necesarias para protección contra invasiones (hackers). El equipamiento está garantizado contra vicios dentro de sus condiciones normales de uso, siendo importante que se tenga consciencia de que, por ser un equipamiento electrónico, no está libre de fraudes y violaciones que puedan interferir en su correcto funcionamiento.
8. Descarte adequadamente seu produto após vida útil - entregue em pontos de coleta de produtos eletroeletrônicos, em alguma assistência técnica autorizada Intelbras ou consulte nosso site www.intelbras.com.br e suporte@intelbras.com.br ou (48) 2106-0006 ou 0800 7042767 para mais informações.

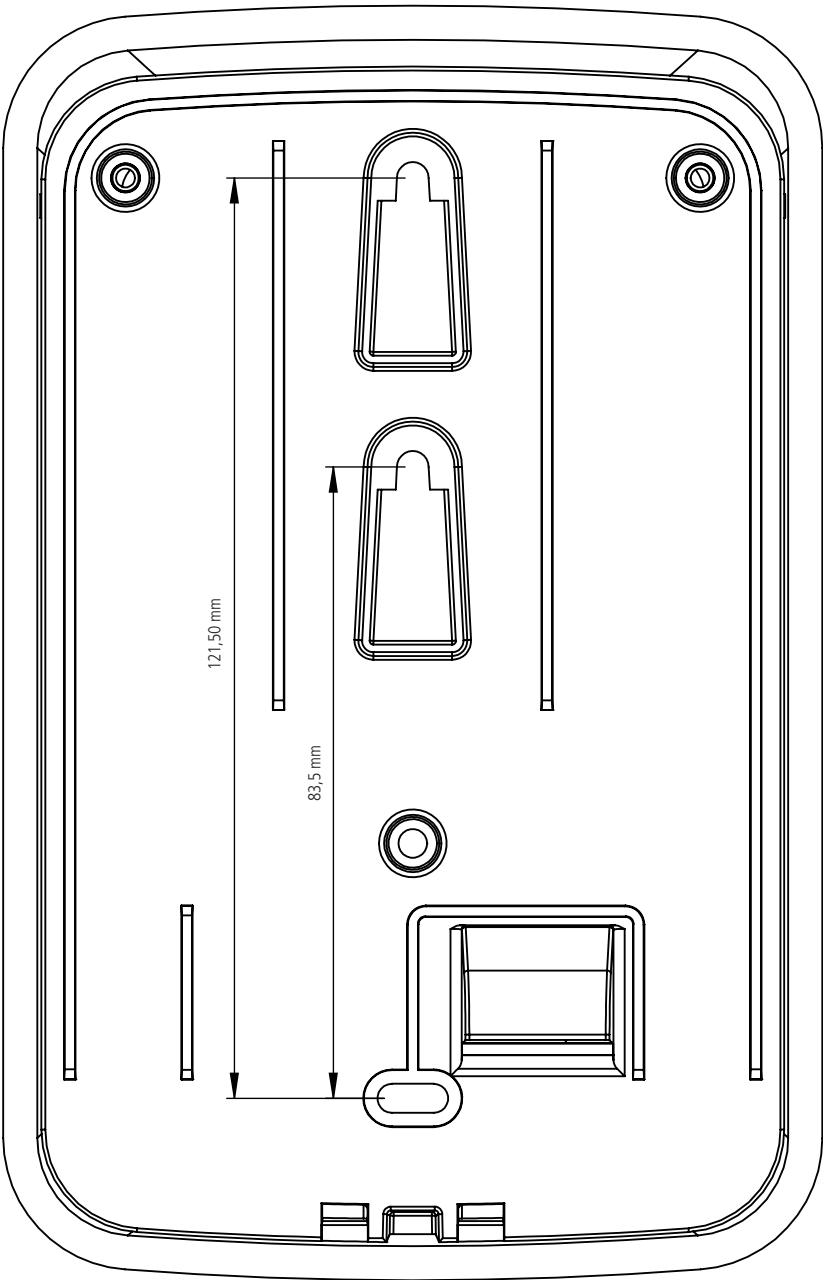
Siendo estas las condiciones de este Término de Garantía complementaria, Intelbras S/A se reserva el derecho de alterar las características generales, técnicas y estéticas de sus productos sin previo aviso.

Todas las imágenes de este manual son ilustrativas.

Plantilla de perforación

La plantilla de perforación aumenta la precisión al instalar el producto. Utilicela para garantizar una mayor precisión durante la instalación. Los tacos y tornillos que vienen con el producto tienen un calibre de 6 mm.

Obs.: esta plantilla de perforación se refiere al módulo externo del producto IVR 4.



intelbras

**PRODUZIDO NO
POLO INDUSTRIAL
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA



hable con nosotros

Atención al cliente: ☎ +55 (48) 2106 0006

Soporte vía e-mail: soporte@intelbras.com

Producido por:

Intelbras S/A – Indústria de Telecomunicação Eletrônica Brasileira

Av. Tefé, 3105 – Japiim – Manaus/AM – 69078-000 – CNPJ 82.901.000/0015-22

IE (SEFAZ-AM): 06.200.633-9 – www.intelbras.com.br | www.intelbras.com/es

01.25

Fabricado en Brasil